SAPPHIRE
POWERED BY
ATi
Getting Started
Mise en route
Erste Schritte
Guida introdottiva
Primeros Pasos
Primeiros Passos
sapphiretech.com

Table of Contents

English

Installing Your VGA Card 3
Driver Installation 5
Using TV Out 6
Using The Online Manual 10
Troubleshooting Tips 10

Sommaire

Français

Installation de la carte VGA 11
Installation du pilote 13
Utilisation de la sortie TV 14
Utilisation du manuel en ligne 18
Conseils de dépannage 18

Inhalt

Deutsch

Installation Ihrer VGA-Karte 19
Installation des Treibers 21
TV Out (Ausgang) 22
Das Online-Handbuch 27
Tipps zur Fehlerbehebung 27

Indice

Italiano

Installazione della scheda VGA 29
Installazione del driver 31
Uso della presa TV Out 32
Uso della Guida in linea 36
Consigli per la soluzione dei problemi 36

Índice

Español

Instalación de su tarjeta VGA 37
Instalación del controlador 39
Utilización de la salida de TV 40
Utilización del manual en línea 44
Solución de problemas 44

Índice

Português

Instalação da Placa VGA 45
Instalação do Controlador 47
Utilização da Saída de TV 48
Utilização do Manual Online 53
Sugestões para a Resolução de Problemas 53

Copyright
This manual is copyrighted with all rights reserved. No portion of this manual may be copied or reproduced by any means.
While every precaution has been taken in the preparation of this manual, no responsibility for errors or omissions is assumed. Neither is any liability assumed for damages resulting from the use of the information contained herein.
Trademarks
ATI is a registered trademark of ATI Technologies Inc. in Canada, the United States and/or other countries. Windows and Microsoft are registered trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries. All other trademarks and/or registered trademarks are the properties of their respective owners.

Copyright
Ce manuel est protégé par un copyright et tous les droits afférents sont réservés. Aucune partie de ce manuel ne peut être copiée ou reproduite par aucun moyen que ce soit.
Bien qu'un grand soin ait été apporté à la préparation de ce manuel, il n'est accepté aucune responsabilité pour les erreurs et les omissions qu'il pourrait contenir. En outre, il n'est accepté aucune responsabilité pour les dommages qui pourraient résulter de l'utilisation des informations contenues dans ce manuel.
Marques commerciales
ATI est une marque déposée d'ATI Technologies Inc. au Canada, aux USA et/ou dans d'autres pays. Windows et Microsoft sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux USA et/ou dans d'autres pays. Toutes les autres marques commerciales et/ou marques déposées appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Copyright
Dieses Handbuch ist urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte sind vorbehalten. Unbefugte Vervielfältigung dieses Handbuchs oder eines Teils desselben oder die Reproduktion mit Hilfe jeglicher anderer Mittel oder Methoden ist untersagt.
Trotz größter Sorgfalt bei der Erstellung dieses Handbuchs wird jede Verantwortung für Fehler oder Auslassungen abgelehnt. Es wird weiterhin keinerlei Haftung für Schäden übernommen, die sich aus der Verwendung der in diesem Handbuch enthaltenen Informationen ergeben.
Marken
ATI ist eine eingetragene Marke der ATI Technologies Inc. in Kanada, den Vereinigten Staaten von Amerika und/oder anderen Ländern. Windows und Microsoft sind eingetragene Marken der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten von Amerika und/oder anderen Ländern. Alle anderen Marken und/oder eingetragenen Marken sind der Besitz ihrer jeweiligen Eigentümer.

Diritti d'autore
Il presente manuale è protetto da diritti d'autore riservati. Nessuna porzione del manuale può essere copiata o riprodotta con qualsiasi mezzo.
Sebbene siano state adottate tutte le precauzioni possibili nella redazione di questo manuale, gli autori non si assumono alcuna responsabilità di errori od omissioni. Si nega altresì qualsiasi responsabilità per danni risultanti dall'uso delle informazioni in esso contenute.
Marchi di fabbrica
ATI è un marcio depositato di ATI Technologies Inc. in Canada, negli Stati Uniti e/o in altri paesi. Windows e Microsoft sono marchi depositati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi. Tutti gli altri marchi e/o marchi registrati sono proprietà dei rispettivi titolari.

Copyright
Este manual está protegido por las leyes del copyright. Todos los derechos están reservados. Queda prohibida su copia o reproducción, total o parcial, independientemente del medio por el que se realice.
Aunque se ha puesto el máximo cuidado en la preparación de este texto, el fabricante no asume responsabilidad alguna por posibles errores u omisiones, ni tampoco por daños resultantes del uso de la información aquí contenida.
Marcas registradas
ATI es una marca registrada de ATI Technologies Inc. en Canadá, Estados Unidos y otros países. Windows y Microsoft son marcas registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y otros países. Todas las demás marcas registradas pertenecen a sus respectivos propietarios.

Direitos de autor
Este manual está protegido por direitos de autor com todos os direitos reservados. Nenhuma parte deste manual pode ser copiada ou reproduzida, independentemente da forma.
Apesar de todas as diligências aplicadas na preparação deste manual, não nos responsabilizamos por eventuais erros ou omissões. Além de que, não nos responsabilizamos por quaisquer danos resultantes da utilização da informação incluída no presente.
Marcas Comerciais
A ATI é uma marca registada da ATI Technologies Inc. no Canadá, nos Estados Unidos e/ou outros países. Windows e Microsoft são marcas registadas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou outros países. Todas as outras marcas registadas e/ou comerciais são propriedade exclusiva dos respectivos titulares.

Installing Your VGA Card

Preparing Your Computer

Before installing your VGA Card we recommend that you first uninstall the driver for your current video card and reconfigure your operating system to use the standard display driver (VGA) supplied with your operating system. For more information about changing to the VGA driver, see your operating system documentation.

READ ME FIRST

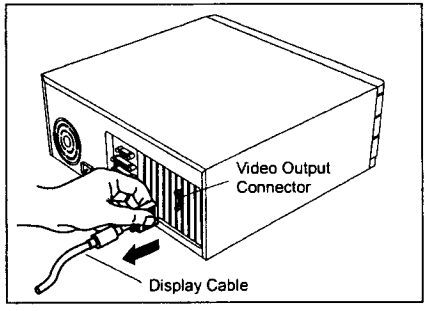
Turn off the power to your system and discharge your body's static electric charge by touching a grounded surface—for example, the metal surface of the power supply—before performing any hardware procedure.

The manufacturer assumes no liability for any damage, caused directly or indirectly, by improper installation of any components by unauthorized service personnel. If you do not feel comfortable performing the installation, consult a qualified computer technician.

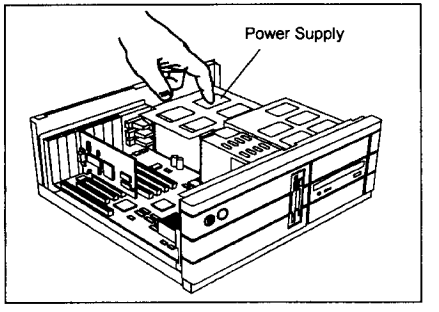
Damage to system components, the accelerator card, and injury to yourself may result if power is applied during installation.

Now that you have prepared your computer, you are ready to install your VGA Card.

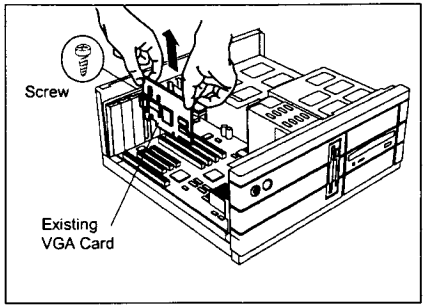
To Install Your VGA Card



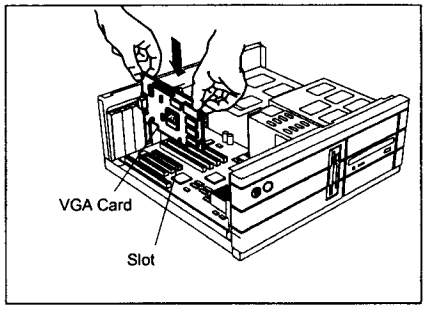
Power off the computer and monitor, then disconnect the display cable from the back of your computer.



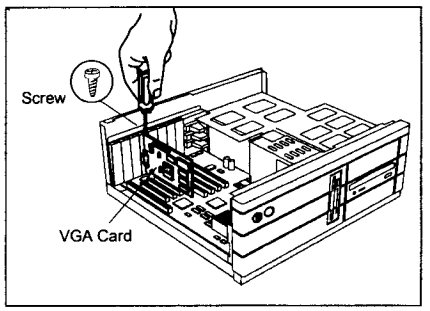
Remove the computer cover.
If necessary, consult your computer's manual for help in removing the cover.
(Remember to discharge your body's static electricity by touching the metal surface of the computer chassis.)



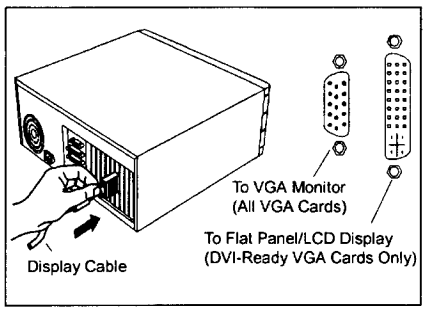
Remove any existing VGA Card from your computer.
Or, if your computer has any on-board graphics capability, you may need to disable it on the motherboard. For more information, see your computer documentation.
(If the old VGA Card sticks, rock it gently from end to end. Remember to save the screw.)



Locate the slot. If necessary, remove the metal cover from this slot; then align your VGA Card with the AGP/PCI slot, and press it in firmly until the card is fully seated.
(Grasp the VGA Card by the top edge and carefully seat it into the slot. Ensure that the metal contacts are completely pushed into the slot.)



Replace the screw to fasten the card in place, and replace the computer cover.



Plug the display cable into VGA Card; then turn on the computer andmonitor. If your VGA Card came with a DVI connector, you can connect a flat panel display to the appropriate connector, as shown ...
(Make sure all cables are securely connected.)

Driver Installation

You are now ready to proceed with the installation of the VGA Card driver.

Windows® "New Hardware Found"

New hardware will be detected after you restart your computer. To finish setting up your hardware click **Yes** when prompted to restart.

To Identify New Hardware in Windows® 98SE, Windows® Me, Windows® 2000 and Windows® XP

1 Windows® may launch the "Update Device Driver Wizard" to install the Standard VGA Driver. If it does, follow the step-bystep instructions below to allow Windows® to correctly identify your new hardware.
If the Wizard does not appear, proceed directly to **"Installing the VGA Card Driver for Windows® 98SE, Windows® Me,Windows® 2000 and Windows® XP".**
2 Click **Next**.
3 Click **Finish**.
4 Insert your **Windows®** CD into your CD-ROM drive.
5 Click **OK**.
6 Type the following:
D:\SETUP
(If **D** is not your CD-ROM drive, substitute **D** with the correct drive letter.)
7 Click **OK**.
8 Click **Yes** to restart your computer.

You are now ready to install the VGA Card driver. Proceed to **"Installing the VGA Card Driver for Windows® 98SE, Windows® Me,Windows® 2000 and Windows® XP".** and follow the step-by-step instructions to complete the installation.

Installing the VGA Card Driver for Windows® 98SE, Windows® Me, Windows® 2000 and Windows® XP

1 Insert the VGA CARD INSTALLATION CD into your CD-ROM drive.
If Windows® runs the CD automatically, proceed to step 6.
2 Click **Start**.
3 Select **Run**.
4 Type the following:
D:\ATISETUP
(If **D** is not your CD-ROM drive, substitute **D** with the correct drive letter.)
5 Click **OK**.
6 Click on **ATI Easy Install** to begin the Installation Wizard.
7 Click **Next**.
8 Click **Yes** to the license agreement.
9 Follow the Wizard's on-screen instructions to complete the installation.

The Express installation option is recommended. If your VGA Card includes a multimedia component, the software for that component will automatically be installed, along with the ATI driver, by selecting this option.

Using TV Out

View Your PC's Display on a Television!

If your VGA Card has TV Out capability. Just attach your VGA Card to a television, a monitor, or both. You can even attach your VGA Card to your VCR and record your computer's display. Television display is ideal for playing games, giving presentations, watching movies, and browsing the Internet. The following tips will help you get the most out of your TV Out feature.

To connect your computer to a television or a VCR, attach a connector cable from the television (or VCR) to your VGA Card. Most televisions and VCRs have a Composite video input, also referred to as a phono jack or RCA input. A growing number of televisions and VCRs have another type of video input called S-Video or S-VHS. An S-Video connection produces a higher quality display than Composite video. If your television has cable input only, which is the case on older units, you can connect your VGA Card to your television using your VCR or an RF modulator (available in most electronics stores).

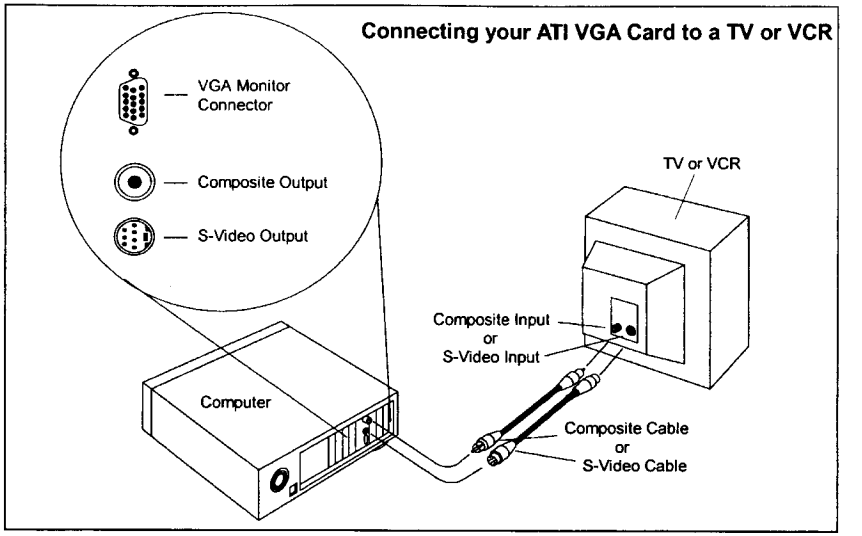
READ ME FIRST

IMPORTANT INFORMATION for European Customers

- Some PC monitors in Europe **cannot** be used simultaneously with television display. When you enable television display in Europe, the refresh rate for the monitor and television is set to 50Hz. Some monitors may not support this refresh rate and could be damaged.
  Please check the documentation supplied with your monitor to see if your monitor supports a refresh rate of 50Hz. **If your** monitor does not support 50 Hz (or you are not sure), then turn off your monitor before turning on your computer when using your television as a display.
  For information about how to disable television display, see **"Enabling and Disabling the Television Display"**.
- Some televisions in Europe may use a SCART connection. If you use SCART, please read **"Using SCART Connectors for European Televisions"** before attempting to connect your PC to your television.

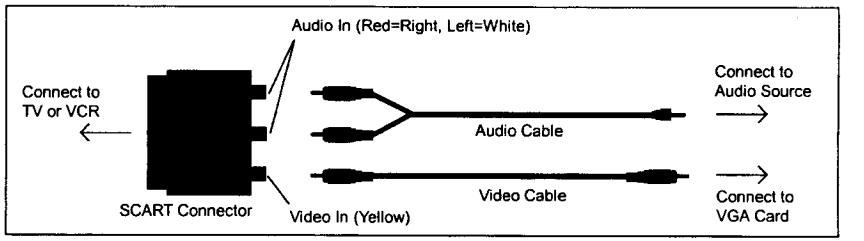
Connecting Your VGA Card to a Television or VCR

1 Turn off your computer and your television or VCR.
2 Ensure your VGA Card is installed correctly.
3 Determine if your television or VCR has an S-Video or Composite video connection.
4 Looking at the back of your computer, locate your VGA Card. Using an S-Video or Composite cable, attach one end of the cable to your VGA Card and the other to your television or VCR.
5 Turn on your computer and your television or VCR.
6 To turn your television display on and off.
If there is no display on your television, you may need to switch your television to video display. For more information, see the documentation supplied with your television. If you have a television connected to your VCR, you can use the television as your computer's display. For information about connecting a television to your VCR, see the documentation that came with your VCR.



Using SCART Connectors for European Televisions

The SCART connector supports only the Composite video format, which is the most common type. If your television supports S-Video (also called S-VHS) video input, you should use an S-Video cable (available in most consumer electronic stores) to view your PC on a television. An S-Video connection produces a higher quality display than Composite video.



Enabling and Disabling the Television Display

1 Start Windows®.
2 Click **Start**.
3 ***For Win®98/Me/2000*** - Point to **Settings**, then click **Control Panel**.
For Win® XP - Click **Control Panel**, then click **Appearance and Themes**.
4 Double-click **Display**.
5 Click on the **ATI Displays** tab. Windows® 98 / 2000 users: Click on the **Settings** tab and then the **Advanced** button, before clicking the **Displays** tab.
6 Click on the green **enable/disable** button next to the word "TV" to enable/disable television display.
7 Click **OK** or **Apply** to save the changes you have made.
For information about how to use television display and the ATI Displays Properties page, click the **Help** button.

Starting Windows® with Television Display Enabled

The television screen may become scrambled temporarily during the initial Windows® logo display. This is only a temporary effect and your television screen will be restored within a few seconds. During start up, your TV Out VGA Card will go through a sequence of mode settings during which your television display will remain blank. This process takes only a few seconds and helps program the television display.

Using a Monitor vs. Using the Television Display

Using your television for your computer's display is ideal for playing games, giving presentations, watching movies, and browsing the Internet. The display on your monitor may change or looked squashed. This occurs because the display adjusts to fit the dimensions of your television. To correct the monitor's display, use the controls on the monitor to adjust the display size and position. Some single frequency monitors may not work with television display enabled. If you experience problems when television display is enabled, disable television display to restore your monitor's display.

Adjusting Monitor Display

The size of the display on your monitor may be smaller and not perfectly centered when you have television display enabled. These effects are caused by the changes required to provide a proper display on the television. Use the controls available on the Adjustments tab on the Monitor Properties page (click on the **Monitor** button on the ATI Displays page) to adjust the display on your monitor only. Click on the **Television** button to adjust the television display only.

Viewing Text on Television

Due to the different technology used in the manufacturing of televisions and PC monitors, standard PC text may look too small on your television. You can compensate for this by using larger fonts.

To Use Larger Display Fonts

1 Start Windows®.
2 Click **Start**.
3 ***For Win®98/Me/2000*** - Point to **Settings**, then click **Control Panel**.
For Win® XP - Click **Control Panel**, then click **Appearance and Themes**.
4 Double-click **Display**.
5 Click on the **Settings** tab.
6 In the **General** box, select the size you want your displayed fonts to be.
7 Click **OK** or **Apply**; then follow the onscreen instructions to save your new settings.

Reducing Edge Distortion

When using a television for your PC's display, you may see some edge distortion on the left and right side of your television screen. This effect depends on your television and the PC application you are running.

To reduce edge distortion, you can increase the horizontal size.

To Increase the Horizontal Size

1 Start Windows®.
2 Click **Start**.
3 ***For Win®98/Me/2000*** - Point to **Settings**, then click **Control Panel**.
For Win® XP - Click **Control Panel**, then click **Appearance and Themes**.
4 Double-click **Display**.
5 Click on the **Displays** tab.
*Windows® 98 / 2000 users: Click on the **Settings** tab and then the **Advanced** button, before clicking the **Displays** tab.*
6 Click on the **TV** button.
7 Click on the **Adjustments** tab.
8 Click on the plus (**+**) button under Horizontal Screen to increase the horizontal size of the television display.
9 Click **OK** or **Apply** to save the changes you have made.

You can also reduce edge distortion by reducing the brightness.

To Change the Brightness

1 Start Windows®.
2 Click **Start**.
3 ***For Win®98/Me/2000*** - Point to **Settings**, then click **Control Panel**.
For Win® XP - Click **Control Panel**, then click **Appearance and Themes**.
4 Double-click **Display**.
5 Click on the **Displays** tab.
*Windows® 98 / 2000 users: Click on the **Settings** tab and then the **Advanced** button, before click the **Displays** tab.*
6 Click on the **TV** button.
7 Drag the **Brightness slider** to the left to decrease the brightness.
8 Click **OK** or **Apply** to save the changes you have made.

Changing Display Configurations

If you move your computer to a place where you are using television display only, make sure that you have the television display feature enabled; see **"Enabling and Disabling the Television Display"**
If you change your display mode, television display is disabled beyond the 800x600 mode. If a television is your only display device and a non-supported mode is selected, the display on your television will disappear. Try pressing ESC or wait for 15 seconds to see if your display will return. If your display does not return, you will need to hook up a monitor to your computer to re-enable television display.

Using Games and Applications

Some older games and applications may program the graphics card directly to run under a specific display mode. This may cause your television display to turn off automatically or become scrambled (the PC monitor will not be affected). Your television display will be restored once you exit the game or if you restart your system.

Using the Online Manual

The VGA Card comes with an online manual that describes its advanced features. The **Online Manual** provides reference, specification, disclaimer, legal, and compliance information that is not contained in this guide.

To Open the Online Manual

1 Insert the VGA CARD INSTALLATION CD into your CD-ROM drive.
If Windows® runs the CD automatically, proceed to step 6.
2 Click **Start**.
3 Select **Run**.
4 Type the following:
D:\ATISETUP
(If **D** is not your CD-ROM drive, substitute **D** with the correct drive letter.)
5 Click **OK**.
6 Click **Online User Manual**.

Troubleshooting Tips

The following troubleshooting tips may help if you experience problems. Contact your dealer for more advanced troubleshooting information.

- Check that the card is seated properly in the slot.
- Ensure the display cable is securely fastened to the card's display connector.
- Make sure that the monitor and computer are plugged in and receiving power.
- If necessary, disable any built-in graphics capabilities on your motherboard. For more information, consult your computer's manual or manufacturer. (NOTE: Some manufacturers do not allow the built-in graphics to be disabled or to become the secondary display.)
- Make sure you selected the appropriate display device and graphics card when you installed the VGA driver.
- For more troubleshooting tips, right-click the ATI icon in the taskbar and select **Troubleshooting**.
- If you have problems during bootup, start your computer in **Safe Mode**. In Windows® 98SE and Windows® Me, press and hold the CTRL key until the Microsoft® Windows® Startup Menu appears on the screen. Then select the number for **Safe Mode**, and press **Enter**. (You can also use F8 to bring up the Microsoft Windows® Startup Menu.) In **Safe Mode**, bring up the **Device Manager** and check for duplicate display adapter and monitor entries if you are only using one graphics card.
- For more assistance, use the **Troubleshooting Guide** located in the Windows® Help or contact your computer manufacturer.

Installation de la carte VGA

Préparation de l'ordinateur

Avant d'installer la carte VGA, nous vous recommandons de désinstaller préalablement le pilote de la carte vidéo que vous utilisez actuellement et de reconfigurer le système d'exploitation pour qu'il utilise le pilote d'affichage standard (VGA) fourni avec le système d'exploitation. Pour obtenir de plus amples informations sur la manière de changer le pilote VGA, veuillez consulter la documentation du système d'exploitation.

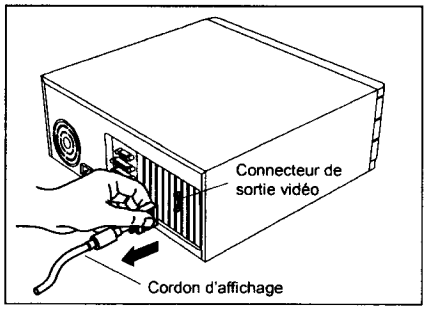
VEUILLEZ D'ABORD LIRE CE QUI SUIT

Veuillez éteindre l'ordinateur et décharger l'électricité statique de votre corps en touchant une surface mise à la terre, par exemple la surface métallique du bloc d'alimentation électrique, avant d'entreprendre toute manipulation sur le matériel. Le constructeur ne pourra être tenu pour responsable d'aucun dommage occasionné directement ou indirectement par la mauvaise installation d'un composant quelconque par un personnel non qualifié. Si vous ne vous sentez pas capable d'effectuer vous-même l'installation, veuillez consulter un technicien informatique compétent.

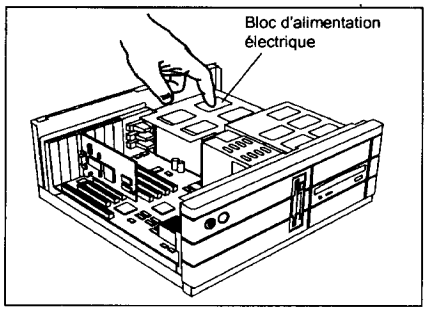
Si l'appareil est mis en marche pendant l'installation, cela peut occasionner un endommagement des composants du système et de la carte accélératrice, ainsi que présenter des risques de blessure corporelle pour vous.

Maintenant que vous avez effectué la préparation de votre ordinateur, vous êtes prêt à installer la carte VGA.

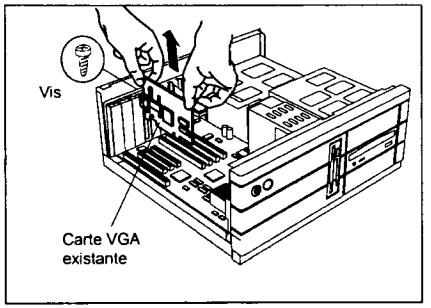
Pour installer la carte VGA



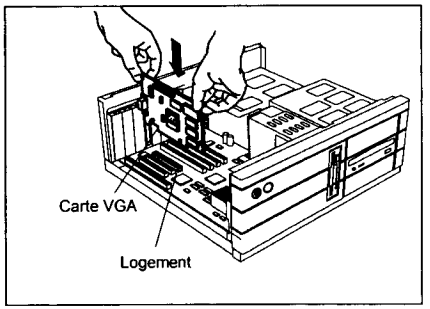
Veuillez éteindre l'ordinateur et le moniteur et débrancher le cordon d'affichage de la partie arrière de l'ordinateur.



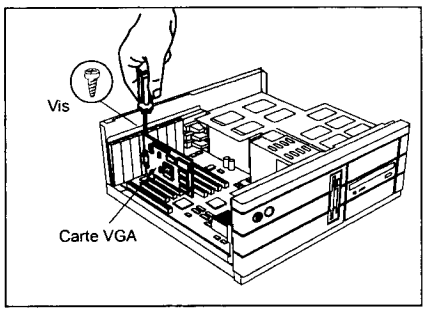
Retirez le couvercle de l'ordinateur. Si nécessaire, consultez le manuel de votre ordinateur pour savoir comment retirer le couvercle.
(Rappelez-vous de décharger l'électricité statique de votre corps en touchant la surface métallique du châssis de l'ordinateur.)



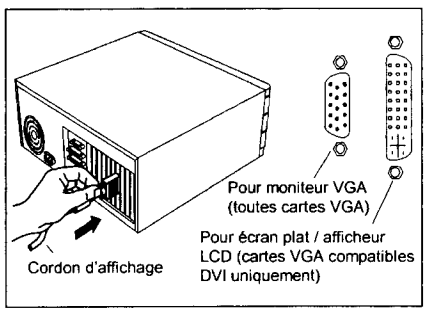
Retirez toute carte VGA qui pourrait se trouver dans l'ordinateur.
Ou, si l'ordinateur comporte une fonction graphique intégrée, il se peut que vous deviez la désactiver sur la carte mère. Pour obtenir de plus amples informations à ce sujet, veuillez consulter la documentation de l'ordinateur.
(Si la carte VGA que vous retirez ne sort pas facilement de son logement, exercez un faible mouvement de balancement dans le sens longitudinal. Rappelez-vous de conserver la vis.)



Localisez le logement. Si nécessaire, retirez le couvercle métallique de ce logement; puis alignez la carte VGA dans le logement AGP/PCI et appuyez fermement pour la faire entrer jusqu'à ce qu'elle soit complètement enfoncée.
(Saisissez la carte VGA par le bord supérieur et engagez-la avec précaution dans le logement. Assurez-vous que les contacts métalliques sont complètement enfoncés dans le logement.)



Remettez la vis en place afin de bien fixer la carte, puis remettez le couvercle de l'ordinateur en place.


Pour moniteur VGA (toutes cartes VGA)
Pour écran plat / afficheur LCD (cartes VGA compatibles DVI uniquement)
Cordon d'affichage

Enfichez le cordon d'affichage dans la carte VGA; puis allumez l'ordinateur et le moniteur. Si la carte VGA comporte un connecteur DVI, il vous est possible de connecter un écran plat au connecteur correspondant, comme indiqué ...
(Veillez à ce que tous les câbles soient bien connectés.)

Installation du pilote

Vous êtes maintenant prêt à passer à l'installation du pilote de la carte VGA.

Windows® "Nouveau matériel détecté"

Le nouveau matérie sera détecté après le redémarrage de votre ordinateur. Pour finir la configuration du matériel, cliquez sur **Yes** lorsque le système vous demande si vous souhaitez redémarrer.

Pour identifier le nouveau matériel dans Windows® 98SE, Windows® Me, Windows® 2000 et Windows® XP

1 Il se peut que Windows® lance l'Assistant "Update Device Driver Wizard" pour installer le pilote VGA standard. Si c'est le cas, suivez les instructions étape par étape afin de permettre à Windows® d'identifier correctement votre nouveau matériel.
Si l'Assistant n'apparaît pas, passez directement à la section **"Installation du pilote de la carte VGA pour Windows® 98SE, Windows® Me, Windows® 2000 et Windows® XP".**
2 Cliquez sur **Next**.
3 Cliquez sur **Finish**.
4 Insérez le CD **Windows®** dans le lecteur de CD-ROM.
5 Cliquez sur **OK**.
6 Tapez ce qui suit :
D :\SETUP
(Si **D** n'est pas votre lecteur de CD-ROM, remplacez **D** par la lettre de lecteur appropriée.)
7 Cliquez sur **OK**.
8 Cliquez sur **Yes** pour redémarrer l'ordinateur.

Vous êtes maintenant prêt à installer le pilote de la carte VGA. Passez à la section **"Installation du pilote de la carte VGA pour Windows® 98SE, Windows® Me, Windows® 2000 et Windows® XP"** et suivez les instructions étape par étape pour réaliser l'installation.

Installation du pilote de la carte VGA pour Windows® 98SE, Windows® Me, Windows® 2000 et Windows® XP

1. Insérez le CD «VGA CARD INSTALLATION» dans le lecteur de CD-ROM. Si Windows® lit automatiquement le CD, passez à l'étape 6.
2 Cliquez sur **Start**.
3 Sélectionnez **Run**.
4 Tapez ce qui suit :
D :\ATISETUP
(Si **D** n'est pas votre lecteur de CD-ROM, remplacez **D** par la lettre de lecteur appropriée.)
5 Cliquez sur **OK**.
6 Cliquez sur **«ATI Easy Install»** pour lancer l'Assistant d'installation.
7 Cliquez sur **Next**.
8 Cliquez sur **Yes** pour faire apparaître le contrat de licence.
9 Suivez les instructions affichées sur l'écran par l'Assistant afin de réaliser l'installation.

L'option d'installation **«Express»** est recommandée. Si la carte VGA comprend un composant multimédia, le logiciel correspondant à ce composant sera automatiquement installé en même temps que le pilote ATI en sélectionnant cette option.

Utilisation de la sortie TV

Faites afficher l'ordinateur sur l'écran d'un téléviseur !

Si la carte VGA intègre une fonction de sortie TV, il suffit de raccorder la carte VGA à un téléviseur ou à un moniteur, ou aux deux. Vous pouvez même raccorder la carte VGA à un magnétoscope et enregistrer l'affichage de l'ordinateur. L'affichage sur un téléviseur constitue une solution idéale pour les jeux, les présentations, les films et la navigation sur l'Internet. Les conseils suivants vous permettront d'utiliser au mieux la fonction d'affichage sur téléviseur.

Pour connecter l'ordinateur à un téléviseur ou à un magnétoscope, raccordez le câble de connexion du téléviseur (ou du magnétoscope) à la carte VGA. La plupart des téléviseurs et des magnétoscopes disposent d'une entrée vidéo composite, qui est souvent appelée une entrée RCA ou une prise phono. Un nombre croissant de téléviseurs et de magnétoscopes comportent un autre type d'entrée vidéo appelée S-Vidéo ou S-VHS. Une connexion S-Vidéo permet d'obtenir une meilleure qualité d'affichage qu'une connexion de vidéo composite. Si votre téléviseur ne dispose que d'une entrée de câble, ce qui est le cas des appareils anciens, il vous est quand même possible de connecter la carte VGA au téléviseur par l'intermédiaire du magnétoscope ou d'un modulateur RF (disponible dans la plupart des magasins de fournitures électroniques).

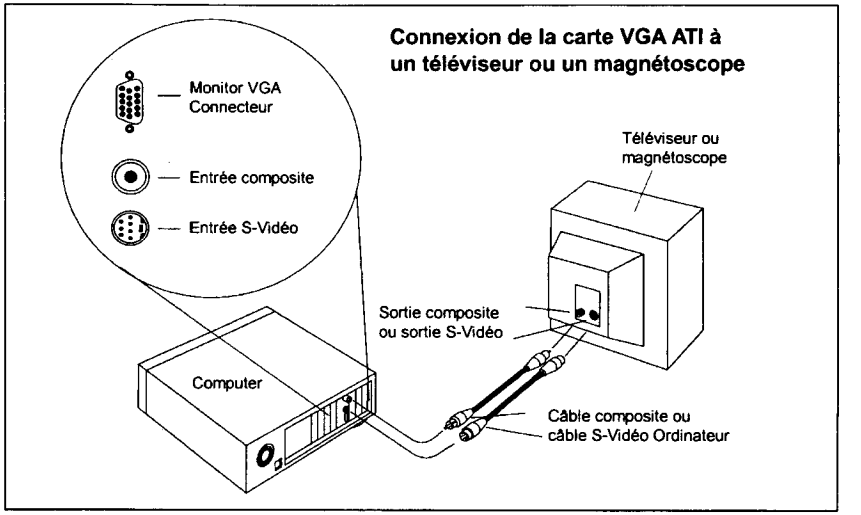
VEUILLEZ D'ABORD LIRE CE QUI SUIT

INFORMATIONS IMPORTANTES à l'intention des utilisateurs en Europe

- Certains moniteurs d'ordinateur en Europe ne peuvent pas être utilisés en même temps que l'affichage sur téléviseur. Lorsque vous activez l'affichage sur téléviseur en Europe, le taux de rafraîchissement du moniteur et du téléviseur est réglé sur 50Hz. Certains moniteurs ne sont pas compatibles avec ce taux de rafraîchissement et ils peuvent donc être endommagés.
  Veuillez consulter la documentation fournie avec le moniteur pour savoir s'il est compatible avec un taux de rafraîchissement de 50Hz. Si ce n'est pas le cas, ou si vous n'en êtes pas sûr, veuillez éteindre le moniteur avant d'allumer l'ordinateur lorsque vous utilisez un téléviseur pour l'affichage.
  Pour obtenir de plus amples informations sur la manière de désactiver l'affichage sur téléviseur, veuillez vous reporter à la section **"Activation et désactivation de l'affichage sur téléviseur"**.
- Certains téléviseurs en Europe comportent des connecteurs SCART. Si vous utilisez une connexion SCART, veuillez lire **"Utilisation des connecteurs SCART sur les téléviseurs européens"** avant d'essayer de raccorder l'ordinateur au téléviseur.

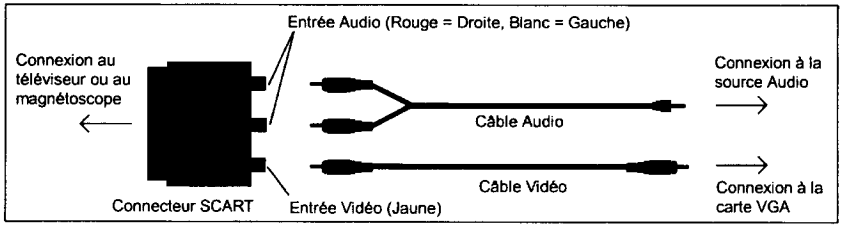
Connexion de la carte VGA à un téléviseur ou un magnétoscope

1 Éteignez l'ordinateur et le téléviseur ou le magnétoscope.
2 Assurez-vous que la carte VGA est correctement installée.
3 Déterminez si le téléviseur ou magnétoscope dispose d'un connecteur S-Vidéo ou d'un connecteur de vidéo composite.
4 Examinez l'arrière de l'ordinateur pour localiser la carte VGA. En utilisant un câble S-Vidéo ou de vidéo composite, connectez l'une des extrémités du câble à la carte VGA et l'autre extrémité au téléviseur ou au magnétoscope.
5 Allumez l'ordinateur et le téléviseur ou le magnétoscope.
6 Pour activer et désactiver l'affichage du téléviseur.
Si aucun affichage n'est visible sur le téléviseur, il se peut que vous deviez mettre le téléviseur en position d'affichage vidéo. Pour obtenir de plus amples informations à ce sujet, veuillez vous reporter à la documentation fournie avec le téléviseur. Si le téléviseur est connecté à un magnétoscope, vous pouvez utiliser le téléviseur comme écran d'affichage pour l'ordinateur. Pour obtenir de plus amples informations sur la manière de connecter un téléviseur au magnétoscope, veuillez vous reporter à la documentation fournie avec le magnétoscope.


Connexion de la carte VGA ATI à un téléviseur ou un magnétoscope
Monitor VGA Connecteur
Entrée composite
Entrée S-Vidéo
Téléviseur ou magnétoscope
Sortie composite ou sortie S-Vidéo
Computer
Câble composite ou câble S-Vidéo Ordinateur

Utilisation des connecteurs SCART sur les téléviseurs européens

Le connecteur SCART n'est compatible qu'avec le format de vidéo composite, qui est le type le plus courant. Si le téléviseur comporte également une entrée vidéo de type S-Vidéo (aussi appelée S-VHS), vous devriez utiliser un câble S-Vidéo (disponible dans la plupart des magasins de fournitures électroniques) pour regarder l'affichage de l'ordinateur sur le téléviseur. Une connexion S-Vidéo permet d'obtenir un affichage de meilleure qualité qu'une connexion de vidéo composite.


Entrée Audio (Rouge = Droite, Blanc = Gauche)
Connexion au téléviseur ou au magnétoscope
Connexion à la source Audio
Câble Audio
Câble Vidéo
Connexion à la carte VGA
Connecteur SCART
Entrée Vidéo (Jaune)

Activation et désactivation de l'affichage sur téléviseur

1 Démarrez Windows®.
2 Cliquez sur **Start**.
3 *Pour **Win®98/Me/2000*** - Pointez sur **Settings**, puis cliquez sur **Control Panel**.
*Pour **Win® XP*** - Cliquez sur **Control Panel**, puis cliquez sur **Appearance and Themes**.
4 Double-cliquez sur **Display**.
5 Cliquez sur l'onglet **ATI Displays**. Utilisateurs de Windows® 98 / 2000 : Cliquez sur l'onglet **Settings**, puis sur le bouton **Advanced**, avant de cliquer sur l'onglet **Displays**.

6 Cliquez sur le bouton vert **Enable/Disable** qui se trouve à proximité du mot "TV" afin d'activer ou de désactiver l'affichage sur le téléviseur.
7 Cliquez sur **OK** ou sur **Apply** pour enregistrer les changements que vous venez de faire.
Pour obtenir de plus amples informations sur la manière d'utiliser l'affichage sur téléviseur et la page de réglage des affichages ATI, veuillez cliquer sur le bouton **Help**.

Démarrage de Windows® lorsque l'affichage sur téléviseur est activé

Il se peut que l'écran du téléviseur soit brouillé pendant quelques instants durant l'affichage du logo Windows® initial. Ceci n'est que temporaire et l'écran du téléviseur redevient normal au bout de quelques secondes. Durant le démarrage, la carte VGA avec sortie téléviseur (TV Out) exécute une séquence de réglages du mode d'affichage pendant laquelle le téléviseur n'affiche rien. Ce processus ne prend que quelques secondes et permet de programmer l'affichage sur téléviseur.

Comparaison de l'utilisation d'un moniteur et d'un téléviseur pour l'affichage

Le téléviseur constitue l'écran idéal pour l'affichage des jeux, des présentations, des films et de la navigation sur l'Internet. L'image sur le moniteur peut sembler déformée. Ceci est dû au fait que l'affichage est ajusté pour s'adapter aux dimensions de l'écran du téléviseur. Pour corriger l'affichage sur le moniteur, utilisez les contrôles du moniteur pour régler la taille et la position d'affichage. Il se peut que les moniteurs monofréquences ne fonctionnent pas lorsque l'affichage sur téléviseur est activé. Si vous rencontrez des problèmes lorsque l'affichage sur téléviseur est activé, désactivez-le pour rétablir l'affichage sur le moniteur.

Réglage de l'affichage sur le moniteur

Il se peut que l'affichage sur le moniteur soit plus petit et mal centré lorsque l'affichage sur téléviseur est activé. Ceci est le résultat des changements nécessaires pour obtenir un affichage correct sur le téléviseur. Utilisez les contrôles disponibles par le biais de l'onglet **Adjustments** dans la page de réglage des moniteurs (cliquez sur le bouton **Monitor** de la page **ATI Displays**) pour ne régler que l'affichage sur le moniteur. Cliquez sur le bouton **Television** pour ne régler que l'affichage sur le téléviseur.

Affichage de texte sur le téléviseur

En raison des différentes technologies utilisées dans les téléviseurs et dans les moniteurs d'ordinateur, le texte normalement affiché sur le moniteur peut paraître trop petit sur le téléviseur. Vous pouvez corriger cet effet en utilisant des polices de plus grande taille.

Pour utiliser des polices de plus grande taille

1 Démarrez Windows®.
2 Cliquez sur **Start**.
3 *Pour **Win®98/Me/2000*** - Pointez sur **Settings**, puis cliquez sur **Control Panel**.
*Pour **Win® XP*** - Cliquez sur **Control Panel**, puis cliquez sur **Appearance and Themes**.
4 Double-cliquez sur **Display**.
5 Cliquez sur l'onglet **Settings**.
6 Dans la fenêtre **General**, sélectionnez la taille souhaitée pour les polices affichées.
7 Cliquez sur **OK** ou sur **Apply**; puis suivez les instructions affichées à l'écran pour enregistrer les nouveaux réglages.

Réduction de la distorsion sur les bords

Lorsque vous faites afficher l'ordinateur sur un téléviseur, il est possible qu'il se produise une certaine distorsion sur les bords droit et gauche de l'écran du téléviseur. Cet effet dépend du téléviseur et de l'application que vous exécutez.
Pour réduire la distorsion sur les bords, vous pouvez accroître la largeur d'affichage.

Pour accroître la largeur d'affichage

1 Démarrez Windows®.
2 Cliquez sur **Start**.
3 *Pour **Win®98/Me/2000*** - Pointez sur **Settings**, puis cliquez sur **Control Panel**.
*Pour **Win® XP*** - Cliquez sur **Control Panel**, puis cliquez sur **Appearance and Themes**.
4 Double-cliquez sur **Display**.
5 Cliquez sur l'onglet **Displays**.
Utilisateurs de Windows® 98 / 2000 : Cliquez sur l'onglet **Settings**, puis sur le bouton **Advanced**, avant de cliquer sur l'onglet **Displays**.
6 Cliquez sur le bouton **TV**.
7 Cliquez sur l'onglet **Adjustments**.
8 Cliquez sur le bouton **Plus (+)** sous **Horizontal Screen** pour accroître la largeur de l'affichage sur le téléviseur.
9 Cliquez sur **OK** ou sur **Apply** pour enregistrer les changements que vous venez de faire.

Vous pouvez également réduire la distorsion en diminuant la luminosité.

Pour changer la luminosité

1 Démarrez Windows®.
2 Cliquez sur **Start**.
3 *Pour **Win®98/Me/2000*** - Pointez sur **Settings**, puis cliquez sur **Control Panel**.
*Pour **Win® XP*** - Cliquez sur **Control Panel**, puis cliquez sur **Appearance and Themes**.
4 Double-cliquez sur **Display**.
5 Cliquez sur l'onglet **Displays**.
Utilisateurs de Windows® 98 / 2000 : Cliquez sur l'onglet **Settings**, puis sur le bouton **Advanced**, avant de cliquer sur l'onglet **Displays**.
6 Cliquez sur le bouton **TV**.
7 Tirez le curseur **Brightness** vers la gauche pour diminuer la luminosité.
8 Cliquez sur **OK** ou sur **Apply** pour enregistrer les changements que vous venez de faire.

Changement des configurations d'affichage

Si vous déplacez l'ordinateur dans un endroit où vous ne pouvez utiliser que le téléviseur pour l'affichage, assurez-vous que la fonction d'affichage sur téléviseur est bien activée; reportez-vous à la section **"Activation et désactivation de l'affichage sur téléviseur"** pour de plus amples informations.
Si vous changez le mode d'affichage, l'affichage sur téléviseur est désactivé pour les modes supérieurs à 800x600. Si le téléviseur est le seul moyen d'affichage dont vous disposez et que vous avez sélectionné un mode non compatible, l'affichage sur le téléviseur disparaît. Appuyez sur ESC ou attendez 15 secondes pour voir si l'affichage revient. Si l'affichage ne revient pas, il vous faut brancher un moniteur sur l'ordinateur pour réactiver l'affichage sur téléviseur.

Utilisation de jeux et d'applications

Il arrive que certains jeux ou applications un peu anciens effectuent une programmation directe de la carte graphique pour pouvoir tourner dans un mode particulier. Ceci peut entraîner une désactivation automatique de l'affichage sur téléviseur ou un brouillage de l'écran du téléviseur (le moniteur de l'ordinateur n'est pas affecté). L'affichage sur le téléviseur est rétabli lorsque vous sortez du jeu ou lorsque vous redémarrez le système.

Utilisation du manuel en ligne

La carte VGA est livrée avec un manuel en ligne qui décrit ses fonctions évoluées. Le **Manuel en ligne** contient des références, des spécifications, des dénis de responsabilité, ainsi que des informations légales et de conformité qui ne sont pas contenues dans ce guide.

Pour ouvrir le manuel en ligne

1 Insérez le CD «VGA CARD INSTALLATION» dans le lecteur de CD-ROM.
Si Windows® lit automatiquement le CD, passez à l'étape 6.
2 Cliquez sur **Start**.
3 Sélectionnez **Run**.
4 Tapez ce qui suit :
D :\ATISETUP
(Si **D** n'est pas votre lecteur de CD-ROM, remplacez **D** par la lettre de lecteur appropriée.)
5 Cliquez sur **OK**.
6 Cliquez sur **Online User Manual**.

Conseils de dépannage

Les conseils de dépannage suivants peuvent vous aider si vous rencontrez des problèmes. Contactez votre revendeur pour obtenir des informations de dépannage plus détaillées.

- Vérifiez que la carte est bien enfoncée dans le logement.
- Assurez-vous que le cordon d'affichage est bien inséré dans le connecteur d'affichage de la carte.
- Assurez-vous que le moniteur et l'ordinateur sont bien branchés et que l'alimentation électrique leur parvient.
- Si nécessaire, désactivez toutes les fonctions graphiques intégrées qui pourraient se trouver sur la carte mère.
Pour obtenir de plus amples informations, consultez le manuel ou le constructeur de votre ordinateur.
(NOTE : Certains modèles d'ordinateur n'autorisent pas la désactivation de la fonction graphique intégrée, ni qu'elle devienne l'affichage secondaire.)
- Assurez-vous que vous avez bien sélectionné le dispositif d'affichage et la carte graphique appropriés lorsque vous avez installé le pilote VGA.
- Pour obtenir d'autres conseils de dépannage, cliquez avec le bouton droit de la souris sur l'icone ATI dans la barre des tâches et sélectionnez **Troubleshooting**.
- Si vous rencontrez des problèmes durant le démarrage, lancez l'ordinateur en **Mode Sécurisé**. Dans Windows® 98SE et Windows® Me, maintenez appuyée la touche CTRL jusqu'à ce que le menu de démarrage de Microsoft® Windows® apparaisse sur l'écran. Puis sélectionnez le numéro du **Mode Sécurisé** et appuyez sur **Entrée**. (Vous pouvez également utiliser la touche F8 pour appeler le menu de démarrage de Microsoft Windows®.) Dans le **Mode Sécurisé**, appelez le **Device Manager** et vérifiez que vous n'avez pas sélectionné en double l'adaptateur graphique et le moniteur si vous n'utilisez qu'une seule carte graphique.
- Pour obtenir une aide plus détaillée, utilisez le **Guide de dépannage** situé dans le menu d'Aide de Windows® ou contactez le constructeur de votre ordinateur.

Installation Ihrer VGA-Karte

Vorbereitungen

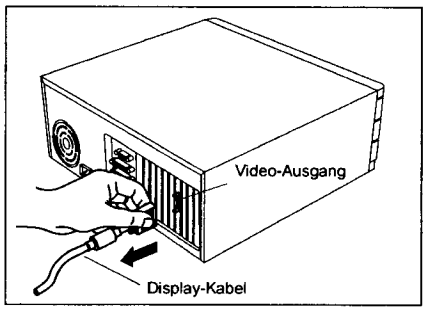
Es ist ratsam, vor der Installation Ihrer VGA-Karte zunächst den Treiber für Ihre aktuelle Video-Karte zu deinstallieren und Ihr Betriebssystem neu zu konfigurieren, um den Standard-Displaytreiber (VGA), der Teil Ihres Betriebssystems ist, zu verwenden. Informationen, wie Sie zum VGA-Treiber wechseln, finden Sie in der Dokumentation zu Ihrem Betriebssystem.

WICHTIGE INFORMATIONEN

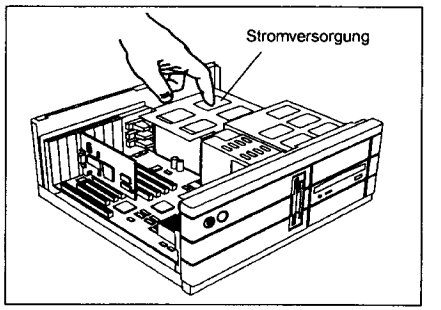
Schalten Sie die Stromzufuhr zu Ihrem System aus und vermeiden Sie elektrostatische Aufladung, indem Sie eine geerdete Oberfläche berühren – z.B. die Metalloberfläche der Stromversorgung auf der Rückseite des Gehäuses. Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für Schäden, die, direkt oder indirekt, durch unsachgemäße Installation von Komponenten durch Unbefugte vorgenommen wurde. Sollten Sie diesbezüglich Bedenken haben, wenden Sie sich an entsprechend qualifiziertes Computer-Fachpersonal.
Schäden an Systemkomponenten und der Grafikbeschleunigerkarte, so wie eigene körperliche Schäden könnten die Folge sein, wenn Stromzufuhr während der Installation erhalten bleibt.

Nach diesen Maßnahmen können Sie nun Ihre VGA-Karte installieren.

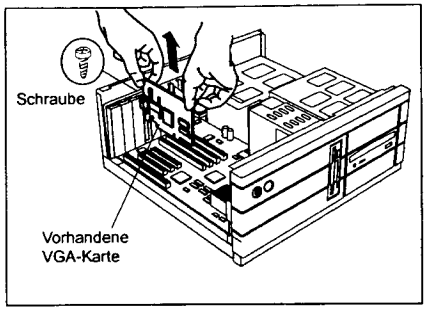
So installieren Sie Ihre VGA-Karte



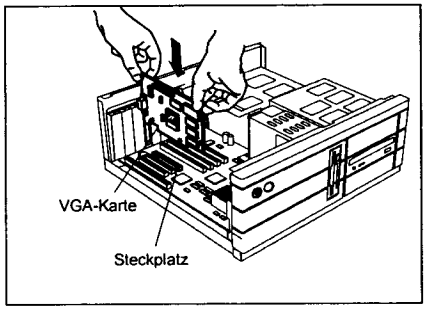
Schalten Sie den Computer und den Monitor aus. Ziehen Sie dann das Display-Kabel von der Rückseite Ihres Computers.



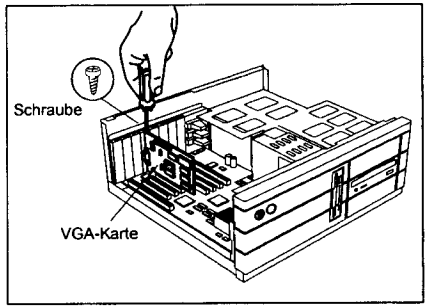
Nehmen Sie das Computer-Gehäuse ab. Falls erforderlich, ziehen Sie Ihr Computer-Handbuch dafür zu Rate. *(Vergessen Sie nicht die elektrostatische Aufladung ihres Körpers, indem Sie die Metalloberfläche des Computergehäuses berühren)*



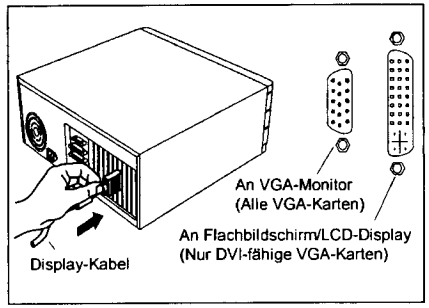
Entfernen Sie jede vorhandene VGA-Karte von Ihrem Computer.
Sollte Ihr Computer über Grafikfähigkeiten onboard verfügen, d.h. auf dem Motherboard integriert, müssen Sie diese dort deaktivieren. Nähere Informationen dazu finden Sie in der Dokumentation zu Ihrem Computer.
(Sollte die alte VGA-Karte etwas klemmen, bewegen Sie sie behutsam hin und her. Legen Sie die Schraube zur späteren Verwendung an einen sicheren Ort.)



Lokalisieren Sie den Steckplatz. Falls erforderlich, entfernen Sie die Metallabdeckung von diesem Steckplatz. Richten Sie dann Ihre VGA-Karte am AGP/ PCI-Steckplatz aus und drücken Sie sie fest ein, bis sie sitzt.
(Halten Sie die VGA-Karte am oberen Rand und drücken Sie sie behutsam in den Steckplatz ein. Achten Sie darauf, dass die Kontakte aus Metall ganz im Steckplatz stecken.)



Befestigen Sie die Karte mit der Schraube und bauen Sie das Computer-Gehäuse wieder ein.



Stecken Sie das Display-Kabel in die VGA-Kartenbuchse. Schalten Sie dann den Computer und den Monitor ein. Ist Ihre VGA-Karte mit einem DVI (Digital Video Interactive)-Anschluss ausgestattet, können Sie einen Flachbildschirm an die entsprechende Buchse anschließen (siehe Abbildung)
(Vergewissern Sie sich, dass alle Kabel fest angeschlossen sind.)

Installation des Treibers

Sie können nun mit der Installation des VGA-Kartentreibers beginnen.

Windows® "Neue Hardwarekomponente gefunden"

Neue Hardware wird nach dem Neustart Ihres Computers automatisch gefunden. Um die Installation Ihrer Hardware abzuschließen, klicken Sie bei Aufforderung zum Neustart auf **Ja**.

So identifizieren Sie neue Hardware in Windows® 98SE, Windows® Me, Windows® 2000 und Windows® XP

1 Windows® startet möglicherweise den "Assistenten zum Aktualisieren von Gerätetreibern", um den Standard VGA-Treiber zu installieren. Ist das der Fall, folgen Sie den folgenden schrittweisen Anleitungen, damit Windows® Ihre Hardware ordnungsgemäß identifizieren kann.
Wird der Assistent nicht aufgerufen, gehen Sie direkt zu **"Installation des VGA-Kartentreibers für Windows® 98SE, Windows® Me, Windows® 2000 und Windows® XP".**
2 Klicken Sie auf **Weiter**.
3 Klicken Sie auf **Fertig**.
4 Legen Sie Ihre **Windows®** CD in Ihr CD-ROM-Laufwerk.
5 Klicken Sie auf **OK**.
6 Geben Sie folgendes ein:
D:\SETUP
(Ist **D** nicht Ihr CD-ROM Laufwerk, ersetzen Sie **D** durch den korrekten Buchstaben für das Laufwerk.)
7 Klicken Sie auf **OK**.
8 Klicken Sie auf **Ja**, um Ihren Computer neu zu starten.

Sie können nun den VGA-Kartentreiber installieren. Fahren Sie fort mit **"Installation des VGA-Kartentreibers für Windows® 98SE, Windows® Me, Windows® 2000 und Windows® XP"** und folgen Sie den schrittweisen Installationsanweisungen.

Installation des VGA-Kartentreibers für Windows® 98SE, Windows® Me, Windows® 2000 und Windows® XP

1. Legen Sie die VGA CARD INSTALLATION CD in Ihr CD-ROM Laufwerk. Wenn Windows® die CD automatisch ausführt, fahren Sie mit Schritt 6 fort.
2 Klicken Sie auf **Start**.
3 Wählen Sie **Ausführen**.
4 Geben Sie folgendes ein:
D:\ATISETUP
(Ist **D** nicht Ihr CD-ROM Laufwerk, ersetzen Sie **D** durch den korrekten Buchstaben für das Laufwerk.)
5 Klicken Sie auf **OK**.
6 Klicken Sie auf **ATI Easy Install**, um den Installationsassistenten aufzurufen.
7 Klicken Sie auf **Weiter**.
8 Klicken Sie, um die Lizenzvereinbarung zu akzeptieren, auf **Ja**.
9 Folgen Sie den Anleitungen des Assistenten auf dem Bildschirm, um die Installation zu Ende zu führen.

Es wird die Installationsoption Express empfohlen. Enthält Ihre VGA-Karte eine Multimedia-Komponente, wird die Software für diese Komponente bei Wahl dieser Option automatisch zusammen mit dem ATI-Treiber installiert.

TV Out

Sehen Sie sich die Anzeige Ihres PCs auf Ihrem Fernsehbildschirm an!

Voraussetzung dafür ist, dass Ihre VGA-Karte über das Leistungsmerkmal TV Out verfügt. Verbinden Sie einfach Ihre VGA-Karte mit einem Fernsehgerät, einem Monitor oder beiden. Sie können sogar Ihre VGA-Karte an Ihren Video-Recorder anschließen und alles, was auf Ihrem Computer angezeigt wird, aufnehmen. Die Anzeige auf dem Fernsehbildschirm ist ideal für Computerspiele, für Präsentationen, zum Anschauen von Filmen und zum Surfen im Internet. Die folgenden Hinweise sollen Ihnen helfen, diese TV Out Funktion voll zu nutzen.

Um Ihren Computer an ein Fernsehgerät oder einen Video-Recorder anzuschließen, verwenden Sie ein Verbindungskabel vom Fernsehgerät (oder Video-Recorder) zu Ihrer VGA-Karte. Die Mehrzahl der Fernsehgeräte und VCRs verfügen über einen Composite Video Eingang (auch als Cinch-Buchse oder RCA-Eingang bekannt). Eine ständig wachsende Zahl von Fernsehgeräten und VCRs verfügen dagegen über einen anderen Video-Input-Typ unter der Bezeichnung S-Video oder S-VHS. Ein S-Video-Anschluss bietet eine größere Anzeigequalität als Composite Video. Wenn Ihr Fernsehgerät nur über einen Kabeleingang verfügt (wie es bei älteren Geräten der Fall ist), können Sie Ihre VGA-Karte über Ihren Video-Recorder oder einen RF Modulator (erhältlich in den meisten Elektro- und Fernsehtechnikgeschäften) anschließen.

WICHTIGE INFORMATIONEN

WICHTIGE INFORMATIONEN für europäische Kunden

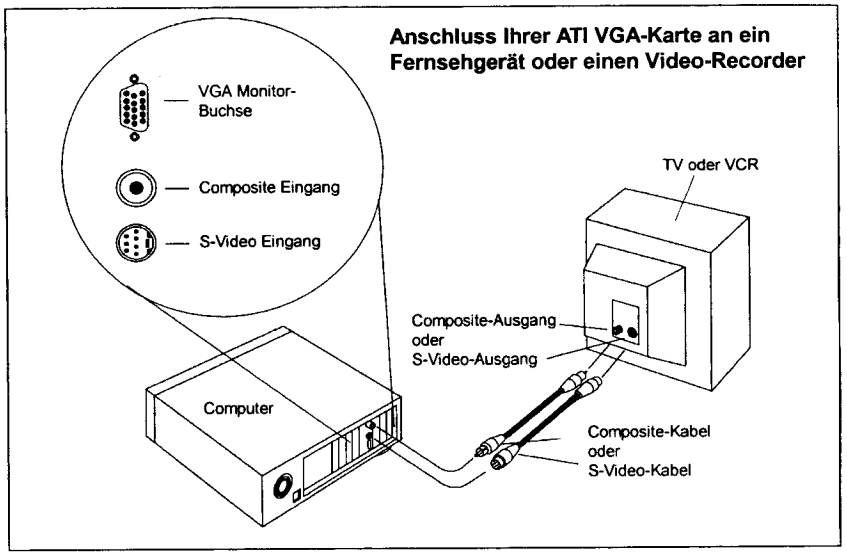
- Einige PC Monitore in Europa können **nicht** gleichzeitig mit einem Fernsehbild verwendet werden. Die Bildwiederholfrequenz, mit der die Grafikkarte das Monitorbild und das Fernsehbild aufbaut, ist in Europa auf 50 Hz eingerichtet. Einige Monitore können diese Frequenz möglicherweise nicht unterstützen und könnten beschädigt werden.
  Sehen Sie in der zusammen mit Ihrem Monitor gelieferten Dokumentation nach, ob Ihr Monitor eine Bildwiederholfrequenz von 50 Hz unterstützt. **Falls Ihr** Monitor 50 Hz nicht unterstützt (oder Sie sich nicht sicher sind), schalten Sie Ihren Monitor aus, bevor Sie Ihren Computer anschalten, wenn Sie Ihren Fernsehbildschirm als Display verwenden.
  Informationen, wie das Fernsehbild deaktiviert wird, finden Sie unter **"Das Fernsehbild aktivieren und deaktivieren"**.
- Einige Fernsehgeräte in Europa verwenden möglicherweise einen Anschluss über ein SCART-Kabel. Wenn Sie SCART verwenden, lesen Sie bitte erst **"SCART-Stecker für europäische Fernsehgeräte"**, bevor Sie versuchen, Ihren PC an Ihr Fernsehgerät anzuschließen.

Ihre VGA-Karte an ein Fernsehgerät oder einen Video-Recorder anschließen

1 Schalten Sie Ihren Computer und Ihr Fernsehgerät oder Ihren Videorecorder aus.
2 Vergewissern Sie sich, dass Ihre VGA-Karte ordnungsgemäß installiert ist.
3 Stellen Sie fest, ob Ihr Fernsehgerät oder Ihr Video-Recorder über eine S-Video Buchse oder einen Composite Video-Anschluss verfügt.
4 Lokalisieren Sie Ihre VGA-Buchse auf der Rückseite Ihres Computers. Stecken Sie das eine Ende des S-Video- oder Composite-Kabels in die VGA-Buchse und das andere Ende in die entsprechende Buchse an Ihrem Fernsehgerät oder Video-Recorder.

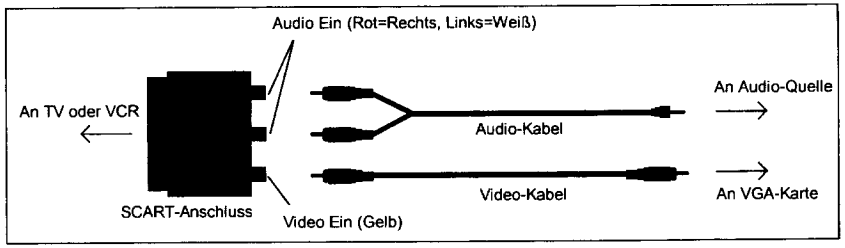
5 Schalten Sie Ihren Computer und Ihr Fernsehgerät oder Ihren Video-Recorder an.
6 So schalten Sie Ihr Fernsehbild ein- und aus.
Erscheint auf Ihrem Fernsehgerät kein Bild, müssen Sie es möglicherweise auf Video-Anzeige umschalten. Nähere Informationen finden Sie in der Dokumentation zu Ihrem Fernsehgerät. Wenn Sie ein Fernsehgerät mit Ihrem Video-Recorder verbunden haben, können Sie den Fernsehbildschirm als Ihren Computer-Bildschirm verwenden. Informationen zum Anschließen eines Fernsehgerätes an Ihren Video-Recorder finden Sie in der entsprechenden Dokumentation zu Ihrem Video-Recorder.

Anschluss Ihrer ATI VGA-Karte an ein Fernsehgerät oder einen Video-Recorder



Verwendung von SCART-Anschlüssen für europäische Fernsehgeräte

Der Anschluss über den SCART-Stecker unterstützt nur das Composite Video-Format, was das weit verbreitetste ist. Falls Ihr Fernsehgerät S-Video (auch S-VHS genannt) zur Eingabe von Videosignalen unterstützt, sollten Sie ein S-Video-Kabel verwenden (erhältlich in den meisten gut sortierten Verbrauchermärkten oder Fernsehtechnikgeschäften), um Ihre PC-Bilder auf einem Fernsehbildschirm anzuzeigen. Ein S-Video-Anschluss bietet eine größere Anzeigequalität als Composite Video (mit seinen leichten Farbverfälschungen).



Das Fernsehbild aktivieren und deaktivieren

1 Starten Sie Windows®.
2 Klicken Sie auf **Start**.
3 ***Für Win®98/Me/2000*** – Zeigen Sie auf **Einstellungen** und klicken Sie dann auf **Systemsteuerung**.
Für Win® XP – Klicken Sie auf **Systemsteuerung** und dann auf **Darstellung und Themen**.
4 Doppelklicken Sie auf **Display**.
5 Klicken Sie auf die Registerkarte **ATI Displays**. Für Benutzer von Windows® 98 / 2000: Klicken Sie auf die Registerkarte **Einstellungen** und dann auf die Schaltfläche **Erweitert**, bevor Sie auf die Registerkarte **Displays** klicken.
6 Klicken Sie auf die grüne Schaltfläche **Aktivieren/Deaktivieren** neben dem Wort "TV", um das Fernsehbild zu aktivieren oder zu deaktivieren.
7 Klicken Sie auf **OK** oder auf **Übernehmen**, um die von Ihnen vorgenommenen Änderungen zu speichern.
Informationen wie das Fernsehbild und die Seite ATI Displays Properties (Eigenschaften der ATI-Displays) verwendet werden, finden Sie, wenn Sie auf **Hilfe** klicken.

Windows® mit aktiviertem Fernsehbild starten

Es ist möglich, dass der Fernsehbildschirm während der anfänglichen Anzeige des Windows® Logo vorübergehend verzerrt oder verschlüsselt erscheint. Es handelt sich dabei lediglich um einen vorübergehenden Effekt. Ihr Fernsehbild wird innerhalb von wenigen Sekunden wiederhergestellt. Während des Starts durchläuft Ihre TV Out VGA-Karte eine Abfolge von Moduseinstellungen. In dieser Zeit zeigt Ihr Fernsehbildschirm kein Bild an. Das dauert einige wenige Sekunden und dient dazu, das Fernsehbild zu programmieren.

Anzeige auf dem Monitor oder dem Fernsehbildschirm

Die Anzeige auf dem Fernsehbildschirm ist ideal für Computerspiele, für Präsentationen, zum Anschauen von Filmen und zum Surfen im Internet. Das Bild auf Ihrem Monitor ändert sich dadurch möglicherweise oder erscheint etwas gepresst. Das liegt daran, dass die Anzeige sich den Abmessungen Ihres Fernsehbildschirms anpasst. Verwenden Sie die Funktionstasten für die Bildschirmeinstellungen am Monitor, um Größe und Lage zu ändern. Einige Einfrequenz-Monitore können möglicherweise nicht ordnungsgemäß mit einem aktivierten Fernsehbild verwendet werden. Tauchen Probleme auf, wenn das Fernsehbild aktiviert ist, deaktivieren Sie es, um so die Anzeige auf Ihrem Monitor wiederherzustellen.

Die Monitor-Bildeinstellungen anpassen

Das Bild auf Ihrem Monitor ist möglicherweise kleiner und nicht perfekt zentriert, wenn Sie das Fernsehbild aktiviert haben. Das liegt an den nötigen Änderungen, um eine korrekte Anzeige auf dem Fernsehgerät zu gewährleisten. Verwenden Sie die Einstellungsfunktionen auf der Registerkarte Anpassungen auf der Seite Monitor-Eigenschaften (klicken Sie auf **Bildschirm** auf der Seite ATI Displays), um lediglich die Anzeige auf Ihrem Monitor zu ändern. Klicken Sie auf die Schaltfläche **Television**, um ausschließlich das Fernsehbild zu ändern.

Text auf dem Fernsehbildschirm anzeigen

Auf Grund der unterschiedlichen Herstellungsverfahren für Fernseh- und PC-Bildschirme erscheint der standardmäßige PC Text möglicherweise auf Ihrem Fernsehbildschirm als zu klein. Das lässt sich durch die Verwendung größerer Schriftgrade kompensieren.

Verwendung größerer Schriftgrade

1 Starten Sie Windows®.
2 Klicken Sie auf **Start**.
3 ***Für Win®98/Me/2000*** – Zeigen Sie auf **Einstellungen** und klicken Sie dann auf **Systemsteuerung**.
Für Win® XP – Klicken Sie auf **Systemsteuerung** und dann auf **Darstellung und Themen**.
4 Doppelklicken Sie auf **Display**.
5 Klicken Sie auf die Registerkarte **Einstellungen**.
6 Wählen Sie im Feld **Allgemein** die Größe der gewünschten Schriftart.
7 Klicken Sie auf **OK** oder **Übernehmen**. Folgen Sie dann den Anweisungen auf dem Bildschirm, um Ihre neuen Einstellungen zu speichern.

Randverzerrungen reduzieren

Wenn Sie einen Fernsehbildschirm als Ihre PC-Anzeige verwenden, sehen Sie möglicherweise geringe Verzerrungen an der linken und rechten Seite Ihres Fernsehbildschirms. Ursache dafür ist das Programm, das Sie auf Ihrem PC ausführen, und Ihr Fernsehgerät.

Um diese Verzerrungen an den Rändern zu reduzieren, können Sie die horizontale Bildlage erhöhen.

So erweitern Sie die horizontale Bildlage

1 Starten Sie Windows®.
2 Klicken Sie auf **Start**.
3 ***Für Win®98/Me/2000*** – Zeigen Sie auf **Einstellungen** und klicken Sie dann auf **Systemsteuerung**.
Für Win® XP – Klicken Sie auf **Systemsteuerung** und dann auf **Darstellung und Themen**.
4 Doppelklicken Sie auf **Display**.
5 Klicken Sie auf die Registerkarte **Displays**.
Für Benutzer von Windows® 98 / 2000: Klicken Sie auf die Registerkarte **Einstellungen** und dann auf die Schaltfläche **Erweitert**, bevor Sie auf die Registerkarte **Displays** klicken.
6 Klicken Sie auf die Schaltfläche **TV**.
7 Klicken Sie auf die Registerkarte **Anpassungen**.
8 Klicken Sie auf die Schaltfläche (**+**) unter Horizontalem Bildschirm, um die horizontale Bildlage der Fernsehanzeige zu erweitern.
9 Klicken Sie auf **OK** oder auf **Übernehmen**, um die von Ihnen vorgenommenen Änderungen zu speichern.

Sie können auch die Randverzerrungen reduzieren, indem Sie die Helligkeit reduzieren.

So ändern Sie die Helligkeit

1 Starten Sie Windows®.
2 Klicken Sie auf **Start**.
3 ***Für Win®98/Me/2000*** – Zeigen Sie auf **Einstellungen** und klicken Sie dann auf **Systemsteuerung**.
Für Win® XP – Klicken Sie auf **Systemsteuerung** und dann auf **Darstellung und Themen**.
4 Doppelklicken Sie auf **Display**.
5 Klicken Sie auf die Registerkarte **Displays**.
Für Benutzer von Windows® 98 / 2000: Klicken Sie auf die Registerkarte **Einstellungen** und dann auf die Schaltfläche **Erweitert**, bevor Sie auf die Registerkarte **Displays** klicken.
6 Klicken Sie auf die Schaltfläche **TV**.
7 Ziehen Sie den **Helligkeitsschieberegler** nach links, um die Helligkeit zu verringern.
8 Klicken Sie auf **OK** oder auf **Übernehmen**, um die von Ihnen vorgenommenen Änderungen zu speichern.

Display-Konfigurationen ändern

Wenn Sie Ihren Computer an einen Platz stellen, wo Sie nur das Fernsehbild nutzen, vergewissern Sie sich, dass Sie auch die entsprechende Funktion zur Anzeige des Fernsehbildes aktiviert haben. Siehe **"Das Fernsehbild aktivieren und deaktivieren"** Wenn Sie Ihren Anzeigenmodus ändern, ist das Fernsehbild über den 800 x 600 Modus hinaus deaktiviert. Ist Ihr Fernsehgerät Ihr einziges Gerät zur Bildwiedergabe und es ist ein nicht unterstützter Modus ausgewählt, verschwindet das Bild von Ihrem Bildschirm. Drücken Sie in diesem Fall die Taste ESC oder warten Sie 15 Sekunden, um zu sehen, ob Ihr Bild wieder erscheint. Ist das nicht der Fall, müssen Sie einen Monitor an Ihren Computer anschließen und so das Fernsehbild erneut aktivieren.

Anwendungen und Computerspiele verwenden

Einige ältere Spiele und Anwendungen programmieren die Grafikkarte möglicherweise direkt, um sie unter einem speziellen Anzeigemodus auszuführen. Das könnte zur Folge haben, dass Ihr Fernsehbild automatisch ausgeschaltet wird oder verschlüsselt erscheint (der PC-Monitor ist davon jedoch in keiner Weise beeinträchtigt). Ihr Fernsehbild wird wiederhergestellt, sobald Sie das Spiel beenden oder Ihr System neu starten.

Das Online-Handbuch

Im Lieferumfang der VGA-Karte ist ein Online-Handbuch enthalten, in dem die speziellen Funktionen beschrieben werden. Sie finden dort Verweise, technische Daten, Verzichtserklärungen, rechtliche Informationen und Korrektheitserklärungen, die in diesem Handbuch nicht enthalten sind.

So öffnen Sie das Online-Handbuch

1 Legen Sie die VGA CARD INSTALLATION CD in Ihr CD-ROM Laufwerk.
Wenn Windows® die CD automatisch ausführt, fahren Sie mit Schritt 6 fort.
2 Klicken Sie auf **Start**.
3 Wählen Sie **Ausführen**.
4 Geben Sie folgendes ein:
D:\ATISETUP
(Ist **D** nicht Ihr CD-ROM Laufwerk, ersetzen Sie **D** durch den korrekten Buchstaben für das Laufwerk.)
5 Klicken Sie auf **OK**.
6 Klicken Sie auf **Online User Manual**.

Tipps zur Fehlerbehebung

Die folgenden Tipps sollen dazu dienen, Ihnen beim Auftreten von Problemen zu helfen. Wenden Sie sich im Falle speziellerer Probleme an Ihren Fachhändler.

- Überprüfen Sie, dass die Karte ordnungsgemäß in dem Steckplatz sitzt.
- Stellen Sie sicher, dass das Display-Kabel fest an den Display-Anschluss der Karte angeschlossen ist.
- Vergewissern Sie sich, dass der Monitor und der Computer ordnungsgemäß angeschlossen sind und mit Strom versorgt werden.
- Deaktivieren Sie, falls erforderlich, alle integrierten Grafikfähigkeiten auf Ihrer Motherboard.
Ziehen Sie diesbezüglich Ihr Computer-Handbuch zu Rate oder wenden Sie sich an Ihren Hersteller.
(HINWEIS: Einige Hersteller erlauben nicht die Deaktivierung der integrierten Grafikfunktionen oder die Verwendung als sekundäre Bildanzeige.)
- Vergewissern Sie sich, dass Sie bei der Installation des VGA-Treibers das passende Gerät zur Bildwiedergabe und die passende Grafikkarte ausgewählt haben.
- Weitere Tipps zur Fehlerbehebung erhalten Sie, wenn Sie mit der rechten Maustaste in der Task-Leiste auf das ATI-Symbol klicken und **Troubleshooting** (Fehlerbehebung) wählen.
- Sollten während des Hochfahrens Ihres Computers Probleme auftauchen, starten Sie ihn im **Abgesicherten Modus**. Drücken Sie dazu die STRG-Taste und halten Sie sie in Windows® 98SE und Windows® Me so lange gedrückt, bis das Microsoft® Windows® Startmenü angezeigt wird. Wählen Sie dann die Nummer für den **Abgesicherten Modus** und drücken Sie die **Eingabetaste**. (Sie können auch F8 verwenden, um das Microsoft Windows® Startmenü aufzurufen.) Rufen Sie im **Abgesicherten Modus** den **Geräte-Manager** auf und prüfen Sie, ob Einträge für Grafikkarten und Monitor doppelt vorliegen, sofern Sie nur eine Grafikkarte verwenden.
- Wenn Sie weitere Hilfe benötigen, rufen Sie die **Fehlerbehebung** in der Windows® Hilfe auf oder wenden Sie sich an Ihren Computer-Hersteller.